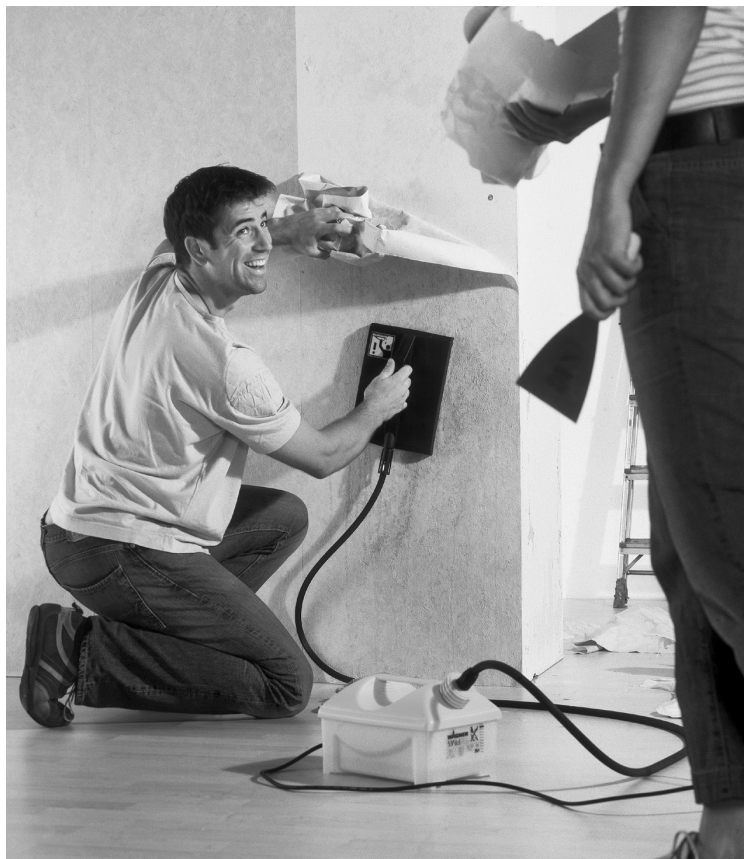


Traduzione delle istruzioni per l'uso

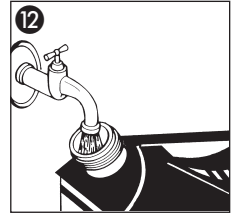
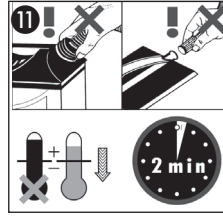
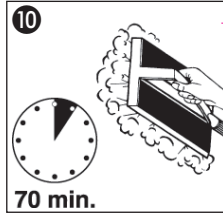
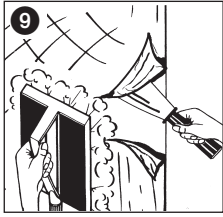
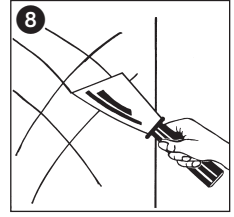
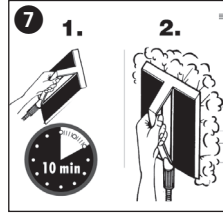
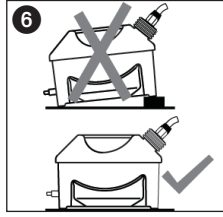
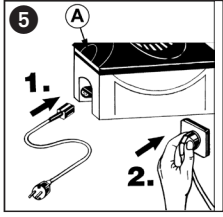
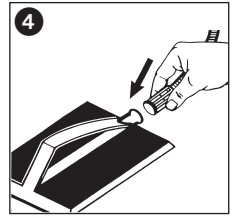
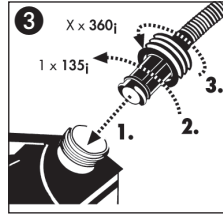
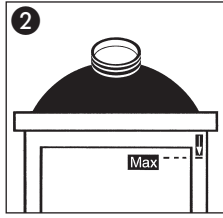
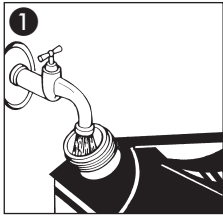


2 anni di  
garanzia

## Apparecchio a vapore perstaccare la carta da parati

**W 14**  
**I**





Le istruzioni per l'uso sono parte dell'apparecchio. Conservarle con cura! Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso.

## Articoli nella confezione

- 1 Cavo di rete
- 2 Apparecchio di base
- 3 Tubo flessibile
- 4 Piastra a vapore
- 5 Istruzioni per l'uso



## Norme di sicurezza

**Attenzione** Nel lavoro con vapore ad alta temperatura (circa 100 °C) si possono riportare gravi ustioni. All'apertura della valvola di sicurezza a causa della sovrappressione nell'apparecchio o di un uso scorretto, nella zona della valvola di sicurezza (5 A) possono fuoriuscire vapore ad alta temperatura ed acqua bollente. Per portare in un altro luogo l'apparecchio in funzione usare la massima cautela, in quanto la temperatura dell'apparecchio, del tubo flessibile e della piastra del vapore può essere molto elevata. Indossare sempre indumenti e guanti di protezione adatti. Far funzionare l'apparecchio solo con acqua pura, senza sostanze ausiliarie o additivi. Non accendere l'apparecchio se non è pieno d'acqua.



Non puntare la piastra a vapore su persone, animali o oggetti sensibili alla temperatura.

### **Attenzione alla costante posizione orizzontale dell'apparecchio (sul pavimento).**

Non salire sull'apparecchio o sul tubo flessibile del vapore né collocarvi oggetti. Non sottoporre il tubo flessibile del vapore a trazione non piegato e non bloccare la sua valvola. Trasportare l'apparecchio solo per la maniglia e non tirare per il tubo flessibile del vapore o per il cavo. Non immergere l'apparecchio in liquidi. Per sostituire accessori, per riempire o rabboccare e svuotare o se l'apparecchio non viene utilizzato (anche durante le pause di lavoro), estrarre la spina di rete dalla presa di corrente. Non riempire eccessivamente il serbatoio! In caso di riempimento eccessivo o di anomalie estrarre la spina di rete. Utilizzare solo **ricambi ed accessori originali** della WAGNER!

**Cautela! Pericolo di cortocircuito!** Coprire le prese e gli interruttori e non indirizzarvi direttamente vapore! Se si utilizza un cavo di prolunga lungo fino a 10 m, la sua sezione deve essere di minimo 3 x 1 mm<sup>2</sup>.

**Cautela! Pericolo di danneggiamento!** Durante il lavoro, il legno, i fondi di gesso ed i materiali rivestiti possono essere danneggiati dal calore o dal vapore acqueo. Rimedio: utilizzare uno scudo termico/del vapore di cartone o di metallo. Se si surriscalda, l'apparecchio si spegne e si riaccende automaticamente dopo 10 minuti.

Il tempo di generazione del vapore è di circa 70 minuti con serbatoio pieno. Non lasciare incustodito l'apparecchio acceso. Tenere lontani i bambini e gli animali! Non far svuotare completamente il serbatoio.

**Attenzione** **Prima di aprire i tappi a vite far raffreddare l'apparecchio per almeno 2 minuti!**  
**Cautela! Pericolo di ustioni!**



Durante la fase di riscaldamento dalla piastra a vapore può fuoriuscire acqua ad alta temperatura. Nei lavori sopratesta possono cadere gocce di acqua bollente.

## Decalcificazione



**Decalcificare regolarmente del vostre apparecchio a vapore è la premessa per un funzionamento perfetto dello stesso. Decalcificare il vaporizzatore per la rimozione della carta da parati dopo 10 – 15 riempimenti, a seconda del grado di durezza dell'acqua.**

**Difetti a causa di mancato decalcificazione sono esclusi dalla garanzia.**

- Utilizzare un normale decalcificante (ad esempio aceto comune).  
Osservare le indicazioni d'uso del produttore!
- Mescolare l'aceto con l'acqua (rapporto di miscelazione 1:1).
- Riempire il vaporizzatore per la rimozione della carta da parati con circa 2,5 litri di soluzione decalcificante.
- Accendere il vaporizzatore per la rimozione della carta da parati per circa 10 minuti.
- Spegnere nuovamente il vaporizzatore per la rimozione della carta da parati ed estrarre la spina di alimentazione.
- Lasciare agire la soluzione decalcificante per ulteriori 30 minuti circa.
- Dopodiché, svuotare completamente il vaporizzatore per la rimozione della carta da parati.
- Risciacquare a fondo l'apparecchio due-tre volte con acqua pulita fino alla rimozione completa di tutti i residui della soluzione decalcificante.

## Stoccaggio

Riporre l'apparecchio in posizione verticale in un ambiente asciutto e dopo aver svuotato il serbatoio.

## Dati tecnici

Tensione:	230 V ~	Potenza :	2000 W
Generazione del vapore:	max. 70 min.	Portata di vapore:	50g/min.
Volume serbatoio:	3,5 l	Lunghezza tubo flessibile:	3,5 m
Peso della piastra a vapore	220 g		

## Eliminazione di anomalie

Anomalia	Causa	Rimedio
Il vaporizzatore per la rimozione della carta da parati non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elemento riscaldante pieno di calcare</li> <li>• Acqua nel serbatoio insufficiente</li> <li>• L'apparecchio è inclinato, l'elemento riscaldante non è in acqua</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Decalcificare</li> <li>→ Aggiungere acqua</li> <li>→ Posizionare l'apparecchio in orizzontale</li> </ul>

## Ricambi

Pos.	Nome	N° ord.
1	Cavo di rete	0235 202
2	Tubo flessibile	0330 214
3	Piastra a vapore	0330 202



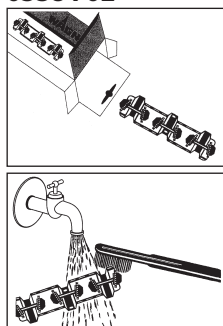
## Accessori speciali

0339 700	Rendete il W 14 un apparecchio di pulizia universale con gli kit di pulizia
0338 702	Rullo perforante – Per incidere e staccare la carta da parati con un'unica passata.
0338 701	Traversa del vapore regolabile su tre posizioni (20cm, 40cm e 60cm)

### 0339 700



### 0338 702



### 0338 701



### Norme per lo smaltimento

L'apparecchio insieme ad i suoi accessori va consegnato ad un centro di raccolta autorizzato. Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Proteggere l'ambiente portando l'apparecchio ad un centro di raccolta locale o informarsi da un rivenditore specializzato.

## Avvertenza importante sulla responsabilità sul prodotto!

Ai sensi di un decreto UE in vigore dal 01.01.1990, il costruttore è responsabile del suo prodotto solo se tutti i suoi componenti sono stati prodotti dallo stesso costruttore o se sono stati approvati da esso e se gli apparecchi sono montati ed utilizzati correttamente. Se si impiegano accessori e ricambi di terzi, la responsabilità può diventare completamente o parzialmente nulla.

## 2 anni di garanzia

La garanzia è di 2 anni a partire dal giorno della vendita (scontrino). La garanzia copre ed è limitata all'eliminazione gratuita dei difetti addebitabili all'uso di materiale irregolare per la produzione dell'apparecchio o ad errori di montaggio ed alla sostituzione gratuita di componenti guasti. L'utilizzo o la messa in servizio ed i montaggi o le riparazioni eseguiti autonomamente e non indicati nelle nostre istruzioni per l'uso escludono la garanzia. Anche i componenti soggetti ad usura sono esclusi dalla garanzia. La garanzia esclude l'impiego a scopo commerciale dell'apparecchio. Ci riserviamo espressamente di concedere la garanzia. La garanzia si estingue se l'apparecchio viene aperto da persone non appartenenti al personale di assistenza **WAGNER**. I danni di trasporto ed i danni e guasti dovuti ad interventi di manutenzione scorretti non sono coperti dalla garanzia. Alla richiesta della garanzia, la prova di acquisto dell'apparecchio deve essere dimostrata presentando il documento di acquisto originale. Se previsto dalla legge, escludiamo qualsiasi responsabilità per danni alle persone, alle cose e secondari, in particolare se l'apparecchio è stato impiegato per uno scopo diverso da quello specificato nelle istruzioni per l'uso, se non è stato messo in servizio o riparato conformemente alle nostre istruzioni per l'uso o se le riparazioni sono state eseguite autonomamente o non da un tecnico specializzato. Ci riserviamo di eseguire nel nostro stabilimento le riparazioni e gli interventi di manutenzione estendenti oltre quelli riportati nelle presenti istruzioni per l'uso. In caso di garanzia o riparazione Vi preghiamo di rivolgervi al Vostro punto di vendita.

 **Dichiarazione di conformità CE**

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il presente prodotto corrisponde alle relative disposizioni seguenti:  
2006/95/EG, 2004/108/EG, 2002/95/EG, 2002/96/EG.

Norme armonizzate:

EN 60335-1:2006, EN 60335-2-15:2008, EN 55014-1:2009,  
EN 55014-2:2008, EN 61000-3-2:2009, EN 61000-3-3:2008



i.V. T. Jeltsch  
Vice President  
Product Strategy & Planning



i. V. J. Ulbrich  
Development Manager

Responsabile della documentazione



J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 D-88677 Markdorf

**D** **J. Wagner GmbH**  
Otto-Lilienthal-Str. 18  
**D-88677 Markdorf**  
☎ Hotline 0180 5 59 24 637  
☎ +49/ (0) 75 44/ 505-1169

WAGNER

**CZ** **E-Coreco s.r.o.**  
Na Roudné 102  
**301 00 Plzen**  
☎ +420 739 359 518 ☎ +420 227 077 364

WAGNER

**B** **Wagner Spraytech Belgie**  
Veilinglaan 58  
**1861 Meise-Wolvertem**  
☎ +32/2/2 69 46 75 ☎ +32/2/2 69 78 45

WAGNER

**E** **J. Wagner Spraytech Ibérica S.A.**  
Ctra. N-340, Km 1245,4  
**08750 Molins de Rei (Barcelona)**  
☎ +34/93/6 80 00 28 ☎ +34/93/6 68 01 56

WAGNER

**F** **Wagner France S.a.r.l.**  
Parc de Gutenberg - Bâtiment F8  
8 voie la Cardon  
**91127 Palaiseau Cedex**  
☎ 0 825 011 111 ☎ 0169 81 72 57

WAGNER

**SLO** Adresa servisa:  
**GMA Elektromehanika d.o.o.**  
Cesta Andreja Bitenca 115,  
**Ljubljana 1000/Slowenien**  
☎ +386(1)/583 83 04 ☎ +386(1)/518 38 03

WAGNER

**DK/S** **Wagner Spraytech**  
**Scandinavia A/S**  
Helgeshøj Allé 28  
**DK-2630 Tåstrup**  
☎ +45/43 27 18 18 ☎ +45/43 43 05 28

WAGNER

**H** Magyarországi szerviz  
**Hondimpex KFT.**  
Kossuth L. u. 48-50  
**8060 Mór**  
☎ +36(-22)/407 321 ☎ +36(-22)/407 852

WAGNER

**CH** **J. Wagner AG**  
Industriestraße 22  
**9450 Altstätten**  
☎ +41/71/7 57 22 11 ☎ +41/71/7 57 23 23

WAGNER

**PL** **PUT Wagner Service**  
ul. E. Imieli 14  
**41-605 Swietochlowice**  
☎ +48/32/2 45 06 19 ☎ +48/32/2 41 42 51

WAGNER

**SK** **Phobos Corporation Spol.r.o**  
Stanicna 6, 92700 Sala  
**Slowakei**  
☎ +421/31/7 70 78 84 ☎ +421/31/7 70 22 42

WAGNER

**HR** Adresa servisa:  
**EL-ME-HO**  
Horvatinićev put 2  
**10436 Rakov Potok/Kroatien**  
☎/☎ +385(-1)65 86 - 028

WAGNER

**NL** **Wagner Spraytech Benelux B.V.**  
Zoonebaan 10  
**3542 EC Utrecht**  
☎ +31/30/2 41 41 55 ☎ +31/30/2 41 17 87

WAGNER

**AUS** **Wagner Spraytech**  
**Australia Pty. Ltd.,**  
14-16 Kevlar Close,  
**Braeside, VIC 3195/Australia**  
☎ +61/3/95 87 20 00 ☎ +61/3/95 80 91 20

WAGNER

**GB** **Wagner Spraytech (UK) Ltd.**  
The Coach House  
2 Main Road  
**Middleton Cheney OX17 2ND**  
☎ 01295 714200 ☎ 01295 710100

WAGNER

**I** **Fhc Srl**  
**Ss Paullese Km 26, 335**  
**I - 26010 Monte Cremasco**  
☎ 0373-278552 ☎ 0373-276602

WAGNER

[www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)